

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR OBTENIR LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.

Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.

La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.

L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.

En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.

Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

Biologie et Biologie :

La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.

Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.

Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Dentaire :

En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.

La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.

La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

Réclamation : contact@mupras.com
Prise en charge : pec@mupras.com
Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge
Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com



Déclaration de Maladie

N° M20- 0004380

☒ Maladie

☐ Dentaire

☐ Optique

☐ Autres

54573

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 24 24 Société : ROYAL AIR MAROC

☐ Actif

☒ Pensionné(e)

☒ Autre :

RETRAITE

Nom & Prénom : RACHID Brahim

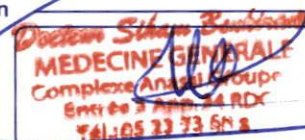
Date de naissance : 31-12-1958

Adresse : N° 77 Rue 10 Lot ELHADIKHA S.M.
CASA BLANCA

Tél. : 0661680154 Total des frais engagés : 750 + 608,20 DA Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :



Date de consultation : 23 Dec 2020

Nom et prénom du malade : Rachid Brahim

Age :

Lien de parenté :

☒ Lui-même

☐ Conjoint

☐ Enfant

Nature de la maladie : Diabète - syndrome grippal

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : CASA

Le : 07 / 01 / 2021

Signature de l'adhérent(e) :

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
23 Dec 2020	C	-	#150DH	Docteur Sihem Benaboud MEDECINE GENERALE Complexe 3 App. 34 RDC Tél: 05 22 72 50 87

091023838

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur

Date

Montant de la Facture

23/12/2020 608,20

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue

Date

Désignation des Coefficients

Montant des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien

Date des Soins

Nombre

AM

PC

IM

IV

Montant détaillé des Honoraires

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

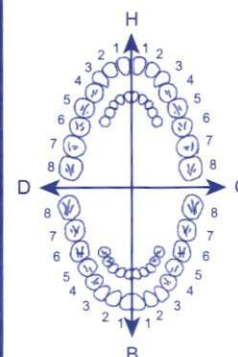
Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan

SOINS DENTAIRES

Dents Traitées Nature des Soins Coefficient



COEFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DEBUT D'EXECUTION

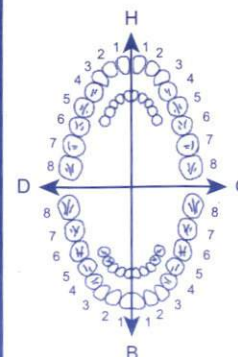
FIN D'EXECUTION

O.D.F PROTHESES DENTAIRES

DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE

H
25533412 21433552
00000000 00000000
D 00000000 G
35533411 11433553
B

(Création, remont, adjonction)
Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession



COEFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DATE DU DEVIS

DATE DE L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

Dr Siham Benkirane

الدكتورة سهام بنكيران

MEDECINE GENERALE

Complexe Anassi - Groupe 5

Entrée 3 - App. 34 RDC

Bernoussi - Casablanca

Tél.: 05 22 73 50 87

GSM : 07 77 04 79 40

الطب العام

مركز أناسي - شطر 5

مدخل 3 - شقة 34

البرنوصي - الدار البيضاء

الهاتف : 05 22 73 50 87

المحمول : 07 77 04 79 40

Casablanca, le 12 3 Dec 2020

RACHID BRAHIM

x 9 = 187.2

2280 Glucophage
1 cp

6960 Riaceu
1 cp

7970 AZIX
2 bnt

19000 Docu x
1 cp

TSU

3 mois

Sar.

A'S

A'S

Dr Siham Benkirane
MEDECINE GENERALE
Complexe Anassi Gr
Entrée 3 App. 34 R
Tél: 05 22 73 50 87

69,60

PPV: 79DH70
PER: 10/23
LOT: J3041

PPV: 79DH70
PER: 10/23
LOT: J3041

LOT: 200175
DLUO: 05/2023
49,00 DH

Deva

81.45

Omg 20 1boute 28

39.6

1 gel mat.

Exodent Eau

1 App

83.00

Rhumis

1 Sachet

T = 608,20



Rh

Boîte d

LOT: M0029
EXP: MAI 2025
PPV: 39,60 DH

P.P.V. : 22,00 DH



6 118000 191032

Docteur Sihany Benachour
MEDECINE GENERALE
Complexe Anassil Groupes 5
Entrée 3 App 34 RDC
Tél: 05 22 78 50 00

PHARMACIE RIAD AL HADIKHA
(VILLAS AL HADIKHA 2, Rue 13
Lot Riad Al Hadika 2, Rue 13
No 20, Sidi Moumen, Casablanca
Tél: 05 22 46 13 73 33-05 22 70 22 80)

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها بانتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عاتية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكلوية أصغر من 45 مل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، قيء، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها بانتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في الدم حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكبدية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها بانتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في الدم حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكبدية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها بانتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى لو كان طفلا.
- سبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكبدية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها بانتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى لو كان طفلا.
- سبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
- إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكبدية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرار على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
- إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.

يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:

- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكران والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها باقتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة، انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكلوية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها باقتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة. انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.
يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد.
يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكلوية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرار على التوالي. قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.

LOT 180843
EXP 07/2023
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكامتها باقتباه قبل تناول هذا الدواء
"تحذيرات واحتياطات الاستعمال".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المشورة من طبيبك أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعمله أبدا لأحد سواك، حتى لو كان يبدو أنه لا يضر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية، تحدث مع طبيبك أو صيدلي.
- المذكورة في هذه النشرة، انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
- 2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 3 - ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 4 - ما هي التفاعلات غير المرغوبة المحتملة؟
- 5 - ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟
- 6 - معلومات إضافية.

1 - ما هو كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصف الدواء العلاجي

يحتوي كلوكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة ببيوغوانيد.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج؟

الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا. عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي. إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى ذوي الوزن الزائد. يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين). يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمرافقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 - ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان 6 "معلومات إضافية").
 - إذا كنت تعاني من مشاكل عادية للكلىتين أو للكبد. (تتفق التنقية الكلوية أصغر من 45 ملل/الدقيقة).
 - إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تغير، اجتناف، فقدان سريع للوزن، حمض كيتوني. الحمض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعسيق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة.
 - إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجتناف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا تقيأت عدة مرار على التوالي. قد يؤدي الاجتناف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرتتين أو القصب، أو التهاب الكلىتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعريضك لخطر الحمض اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص دوران الدم (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحمض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
 - إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
 - إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات أدناه، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
- يجب استشارة الطبيب في الحالتين التاليتين:
- إذا كنت قادما على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكرات والذي قد يقتضي حقن مادة مبلانة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.